

# Botón de muestra

■ QUEREMOS OFRECER UN ESPACIO A LAS PEQUEÑAS EDITORIALES PARA NIÑOS, TAN ESCASAS EN NUESTRO PAÍS, QUE SUELEN CARACTERIZARSE POR UN TRABAJO MÁS ARTESANAL Y UN CATÁLOGO SELECTO Y ESCOGIDO. SU DENOMINADOR COMÚN ES QUE, EN GENERAL, LA LÍNEA EDITORIAL SUELE PLEGARSE MENOS A LAS EXIGENCIAS DEL MERCADO, CON LOS RIESGOS QUE ELLO IMPLICA. SIRVAN, A MODO DE EJEMPLO, DOS DE MADRID ■

## KOKINOS

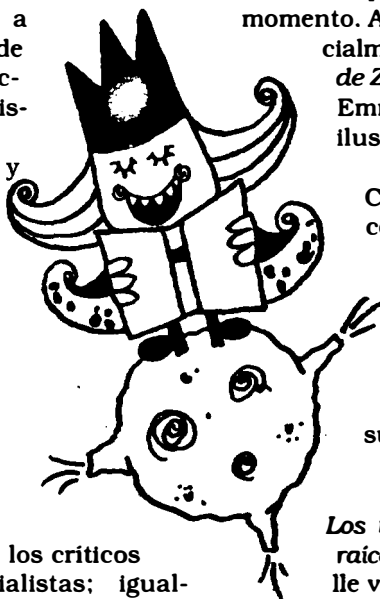
Kókinos, rojo en griego, tiene la fuerza, la vitalidad inherente a cada uno de los libros de la pequeña editorial que nació en el corazón de Madrid, en 1992, con el deseo de introducir en el mercado español esos libros que faltaban en nuestro país. La directora, que, al mismo tiempo, es editora, traductora y que realiza las gestiones necesarias para que sus libros salgan adelante, el alma en definitiva de este pequeño sello, es Esther Roehrich-Rubio. Su pasión y conocimiento de libros imprescindibles que no se hallaban en nuestra lengua le llevó a proponerse un camino difícil, el de sobrevivir en un mercado comercial agresivo donde imperan modas con otros planteamientos y valores estéticos.

Ella mantiene la creencia de que se pueden hacer las cosas de otra manera, con cariño, no sólo de un modo empresarial. El mundo de los niños se enriquece con este tipo de contribuciones (que, de paso, calan en la sociedad, aunque sea lentamente). Hay en ello tam-

bién un acto de rebeldía contra los estereotipos fáciles de la fábrica Disney tan aceptados por los adultos y, a la vez, tan lejanos del espíritu animico de la infancia.

La única dificultad para la

b u e n a marcha de su proyecto es la distribución y venta sin la ayuda de publicación. Por eso ha sido fundamental el apoyo que le han prestado los críticos y especialistas; igualmente, le consta que numerosos bibliotecarios de la Comunidad de Madrid conocen estos libros y los ponen en manos de los niños. Pero, en este sentido, su mayor problema es no poder destinar un volumen de la producción a promoción y regalos como muchos le sugieren. Al



final mandan las ventas...

Todos sus libros son como sus hijos y a todos les encuentra valores excepcionales. Así es como los ve.

Cada uno tiene su historia, su proceso, su momento. Aprecia espe-

cialmente *La torre de Zoe*, de Paul y Emma Rogers, ilustrado por Robin B. Corfield, como obra de búsqueda y de hallazgos en un entorno natural mágico, con sus exquisitos tonos pastel.

*Los niños de las raíces*, de Sybille von Olfers, es un clásico alemán tan imprescindible como el Quijote, que deberían leer todos los niños de distintas latitudes.

*El pequeño rey de las flores*, de Kveta Pakovská, tiene el ritmo de los cuentos de hadas en un soporte gráfico que lo constituye en obra de arte.

*El grillo silencioso*, de Eric Carle, es una contribución importante al mundo de la ilustración, con una estupenda sorpresa final al encadenamiento de la historia.

*¿Qué prefieres?*, de John Burningham, es el más rebelde y lúdico de todos y contiene muchos elementos del mundo infantil, así como un protagonista no definido, unisex. Tiene algo de corrosivo.

*¿No duermes osito?*, de Martin Waddell, es pura ternura y una lección de paciencia a los padres para que sepan cómo tratar a sus hijos. Plantea el sempiterno miedo a la oscuridad.

De inminente aparición, *El canto de las ballenas*, de Sila y Gary Blythe, es un libro bello y sugerente, pintado al óleo, con un texto que juega entre la lógica y la fantasía (con una ambigüedad que lleva a la protagonista Lili a tomar importantes decisiones): será la séptima maravilla de este catálogo tan completo.

Para más información:  
Kókinos, S.A.  
Almagro, 13. 2º Dcha.  
28010 Madrid  
Tel.: 310 03 83 - Fax: 319 01 19

## LA COMPAÑÍA LITERARIA

La Compañía Literaria, antes Museo Universal, es una pequeña editorial radicada en Madrid que

acaba de sacar al mercado tres ediciones facsimiles de los clásicos cuentos de Andersen, Grimm y Perrault (ilustrado este último por Gustavo Doré), con la

conciencia de que estos textos eran necesarios (para los padres que cuentan en voz alta a sus hijos, para los maestros/as sensibles y para los bibliotecarios/as que

Pág. 24

comparten los recuerdos de su infancia y los del pueblo al que pertenecen).

Su idea fundamental es realizar ediciones bien traducidas que no haya

en el mercado; por eso entre sus futuros intereses se contemplan ya las *Fábulas de La Fontaine*, con ilustraciones de Gustavo Doré, y *El Cascanueces*, de Alexandre Dumas, de inmediata aparición. Pero el motivo principal que trae aquí a esta editorial es un texto recuperado: *Poesía infantil rec-*

*table*, de José Luis Sánchez Trincado y R. Olivares Figueroa, dos maestros formados en el ámbito de la Institución Libre de Enseñanza que recopilaron en 1935 la mejor poesía de la generación del 27, junto a villancicos, canciones y otras producciones folclóricas para niños. Tanto los romances,



como las adivinanzas y variadas rimas que con-

tiene, lo convierten en una antología muy manejable, de gran valor, y más aún en un género en el que siempre andamos escasos.

Para más información:  
La Compañía Literaria  
Padilla, 29 y 58.  
28006 Madrid  
Tel.: 576 18 78. - Fax: 401 53 52

■ LUISA MORA

## BABAR, QUE SIGA VIVIENDO

El Libro Club de Arganda y la revista *Babar* nacieron en abril de 1989, a partir del trabajo realizado durante los tres cursos correspondientes a la 2ª Etapa de EGB con dos grupos de alumnos y alumnas, en el C.P. Federico García Lorca de Arganda del Rey, Madrid.

Desde entonces hasta ahora han aparecido 17 números de esta revista, dedicada a la Literatura Infantil y Juvenil y realizada íntegramente, entonces, por estudiantes de 8º de EGB y, en la actualidad, por jóvenes de 18 a 20 años.

Durante estos siete años han sido muchas las incorporaciones al Libro Club, todas ellas de alumnos de EGB y Enseñanzas Medias. En el presente son 60 personas las que, aproximadamente, participan en la elaboración de esta publicación, con edades comprendidas ente los 14 y los 20 años.

No ha sido fácil el camino recorrido; siempre los problemas económicos son los que han impedido la aparición regular de la revista y

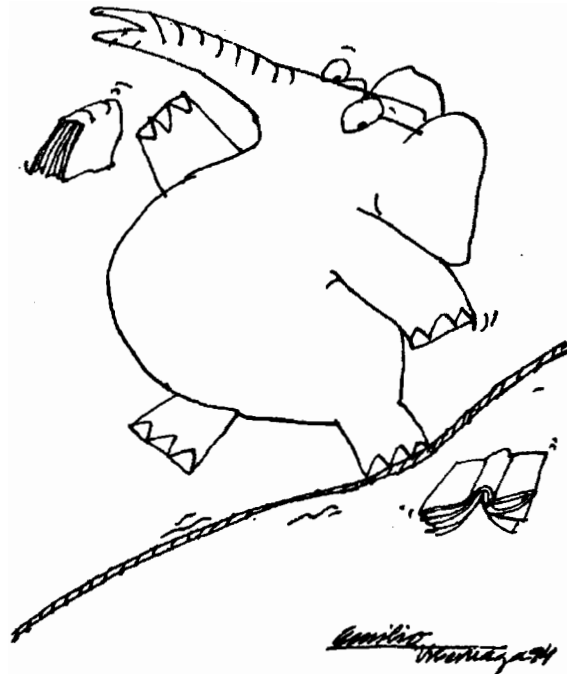
siguen siendo en la actualidad los que condicionan su continuidad.

BABAR comenzó con una tirada de 100 ejemplares en el primer número, hasta llegar a los 600 presentes.

La estructura de la revista se ha manteni-

trador, en ésta se comenta la obra de un autor, generalmente español, acompañando a los comentarios de los libros, una entrevista y un relato o dibujos originales.

*Literatura Infantil*: comentario a las novedades de libros para los



do, a lo largo del tiempo, con las mismas secciones fijas; sólo en el último año ha aparecido una sección - *De cuento* - en la que los más mayores abordan el comentario de libros de cuentos, digamos para adultos. El resto de las secciones son: *El Escritor* o *El Ilus-*

más pequeños y de álbumes ilustrados.

*Libros*: presentación de novedades infantiles y juveniles.

*Libros Documentales*: se analiza una colección de libros de conocimientos en cada número.

*Poesía*: es un cuadernillo central, a distinto

color que el resto de la revista, en el que se homenajea a un poeta siempre de lengua castellana.

Algunos números han tenido un carácter monográfico, dedicándolos íntegramente a un tema -*Álbumes ilustrados*, *La Joven Colección de Lóquez Ediciones*- o a un autor -R. Dalh, C. Nöstlinger, J.M. Gisbert-.

BABAR nació como una revista escolar de carácter monográfico; después de estos seis años se ha convertido en una publicación estable de Literatura Infantil y Juvenil que tiene su espacio en este ámbito. Todos los participantes en este proyecto somos los primeros sorprendidos del resultado.

La publicación atraviesa momentos muy difíciles, por razones económicas. Esperamos que, con la colaboración de todos los interesados en el mundo de la Literatura Infantil y Juvenil, este "pequeño elefante" siga viviendo.

No dejes que se calga  
Suscríbete a "Babar"  
Revista de Literatura  
Infantil y Juvenil  
Libro Club de Arganda  
Siete Picos, 414.  
28500 Arganda del Rey  
Tel.: 871 20 85